

Últimos momentos de
Jovellanos

Bernardo Acervo Huelves

1891



ÚLTIMOS MOMENTOS

DE

NOVE & ELAÑOS

POR

Bernardo Acevedo y Huelves.

POESÍA EN DIALECTO ASTURIANO,
QUE OBTUVO EL PREMIO DE LOS VECINOS DE PUERTO DE VEGA,
EN LOS JUEGOS FLORALES DE GIJÓN,
AL INAUGURARSE LA ESTATUA DE AQUEL CÉLEBRE ASTURIANO,
el 6 de Agosto de 1891.



GIJÓN

IMP. Y LIT. DE TORRE Y COMP.

1891

LEMA.

¿CANTÓ LA CORUÑA?..... SIÑAL DE MORTE.

ÚLTIMOS MOMENTOS DE JOVE-LLANOS.



I

Pa ser un' aldeína
ye un Llóndres casi 'l portiquín de Vega,
como 'n lléngua devina
diño el gran Campoamor; (*) y una maniega

de rosquies y ablanes,
y utra de ñisos, y de figos ciento,
diera yo, si les ñanes
me llevarán á Vega nun momento.

¡Qué bien m' afayaría,
recostáu nel campo d' Atalaya,
viendo, dia tras dia,
arrellumar les cásqueres 'na playa!

Arriba 'l cielu puru,
abañu, mar de tempestá y horrores,
d' un lláu, pinar escuru,
de l' utru, cases blanques entre flores.....

Vega, que ñacer viera
al sábiu y arrogante Marcenado, (**)
por mas que ya 'scaeciera
como siempre 'scaéz tóo lo pasado;

Vega, que tién memoria
de Perez Villamil, (***) so fíu, que cuando
d' il fala, diz l' hestoria:
“¡fo meyor español qu' el Rey-Fernando!”

Vega, que ye l' aldea
qu' oyó nel mundo la primer dolora, (****)
porqu' allí Dorotea
conoció, pequeñín, al que la llora;

(*) Del mar junto á la orilla
está Vega, lugar que, aunque pequeño
para ser una villa,
casi es un Londres para ser aldea, etc.

CAMPOAMOR.—(*La Historia de muchas cartas*).

(**) D. Alvaro de Navia Osorio Vigil, Marqués de Santa Cruz de Marcenado, Vizconde del Puerto, tercer poseedor de estos títulos, nació en Santa Marina de Vega, en 1684.

(***) D. Juan Perez Villamil, insigne escritor que redactó la célebre proclama del Alcalde de Móstoles, en 1808, era natural de Puerto de Vega.

(****) Campoamor, niño, estudió latín en Vega, con el dómine D. Benito García Lebrero, á quien él recuerda en *El Personalismo*, y escribía ya entonces versos.

Dorotea, como saben todos, es un personaje de la *Historia de muchas cartas*, admirable poema donde el autor refleja, como en otras de sus obras, sentimientos personalísimos, que ni el tiempo ni la ausencia borraron de su memoria.

Vega, siempre nombrada,
entre tóos los llugares asturianos,
dende la malfadada
morte del gran ministru Xovellanos!.....

Apar' aquí, y medita:
morte dixé, y non tal: muerr' aquel home
que tién alma precita,
ó fó un Don Náide que la tierra cóme;

mas el que ye pergüenu
y de céncia y vertú trái cometiva,
Dios lu acoye 'n so senu,
y el mundu álzai 'stáutes pa que viva!

II

Fó un maltíriu la vida
d' esti gran xiixonés: duru trabayu,
pe la patria querida,
fasta 'sprimir el céebro y el cuayu.

Cuando maestru, enseña;
cuando xuez, dános reuta la xosticia,
firme com' una peña,
sin pasión qu' lu torcia, nin cobícia;

cuando poeta, canta
al bien y á la vertú: si 'l vicio topa,
fieru, la voz levanta
y frañe, cual batán que frañe 'stopa;

Ministru, da la paga,
que non tien mas, pa la Riál Facienda!.....
¿Ú 'stá quien hoy lo faga?
¿Ú quien hoy no 'mpapiella de fachenda?

El rey, y los llambiones
de la vera, tratárunlu á lo perru,
pagando 'stas aiciones
de céncia y llealtá con el destierru.

Extrañáu dos veces
pe la traición y pe la 'nvidia fuera,
saborgando tristeces
el qu' amor y rispato mereciera.....

Fasta xugó 'l venenu (*)
nista intriga de mal y de rincores,
que siempre sufre el güeno
nel mundo, y tienen suerte los piores!

(*) Son conocidos los detalles del frustrado envenenamiento que puso á Saavedra en los umbrales del sepulcro, y á Jove-Llanos, en estado de convulsión y parálisis.
(V. SOMOZA.—«Las amarguras de Jove-Llanos»—pag. 57).

Soldáos y aguaciles
atrápenlu 'n Xixón, y, en sin procesu,
como á Dios los xentiles,
arránquenlu de casa y sale presu!

Y llévenlu, y camina.....
non sabe si al destierru si á la forca,
fasta q' el viaxe fina
núna cárcel-convento de Mallorca.

¡Probitín! Bon calváriu
va pasar nesa triste fortaleza!.....
pero aquel *presidáriu*
espera, estudia, sufre, calla y reza. (*)

Y mientras sufre llora
fasta quedáse ciego col disgusto,
que ya non hay agora
quien salg' al tanto de lo bono y xusto.

Siete años llevó ansina,
que siete siglos de maltíriu fueron;
y en hora bien mezquina
la santa llibertá i-degolvieron.

Era l' hora 'n qu' España,
esfamiá, sin arrimo y per sorpresa,
cayó baño la saña
y les garres del áliga francesa. (**)

Hora, llibertá triste,
que diz al vieyu lo que mas lu abate:
"De pena non morriste.....?"
¡Que la vergüenza, entóncenes, te mate!"

III

Ansiosu ya de calma,
güelve 'l sabio á Xixón, porqu' al bon fíu
siempre refresca 'l alma
el llar paternu, aunque se tope fríu.

¡So casa!..... Al véla, llora!
De remembranzas d' utra edá pasada
tienla llena, anqu' agora
l' alcuentre probe, triste y desolada!

Nélla renaz el vieyu
y llora d' alegría, filu á filu.
Pa cuando cierre 'l güeyu
tién ya un rincón onde morrer tranquilu!

(*) «*Amarguras de Jove-Llanos*»—(SOMOZA—pag. 112.)

(**) *Aliga*, por águila. Metátesis frecuente en la región occidental de la provincia, como en otras se dice *sádabo*, por sábado, *vienres*, por viernes, etc.

Mas qué poquiñín dura
la dicha nesti mundo! A los tres meses,
fierus, como gafura
doliente, á Xixón güelven los franceses.

Y con ellis la muerte,
la deshonra, les llágrimes, la fame.....
que ya 'l áliga fuerte,
mas qu' áliga imperial, ye cuervo infame.

Peliar..... llocura fora;
morrer, si á rixu vamos, morrería;
pero matas' agora,
que sufre la nación, fos cobardía!

Fuñir é bon conseyu:
nel puerto 'spera el bergantín *Volante*,
y embarca 'l probe vieyu
y el barco va con Dios..... y ¡Dios delante!

Pero ¡recóime! nunca
xera como 'sta vióse, que encrespáo
el mar, brama, retrunca,
y quier comes' el barco y el barcáo!

Va d' abismo 'n abismo,
sin rumbo 'l bergantin, y non paece
sinón qu' hasta el mar mismo
al grande Napolión quier y obedece!

Como de Dios no estaba,
que náide muerr' fasta que l' hora llega,
el bergantín acaba
por arribar al portiquín de Vega.

Caer nel mar, ye caida
de morte y soledá.—¡Virxen clemente!
que s' acabe mió vida
ú top' un canto pa posar la frente!—

IV

D. Gaspar, como digo,
pintó en Vega, llorando d' alegría,
y allí topó un amigo
francu y lleal, como él lo merecía.

Yera D. Antón Trelles,
Ñiñor de ca de la Roxil, fincau
con pueblos y cuadrielles,
y noble prencipal del Prencipau.

Y si llocu paéce
de gozu D. Gaspar, non m' oya 'l diañu
si Trelles n' alloquece,
viendo á aquel en so casa y en sin dañu.

Ansí, por escondido
camín, al triste so consuelo i-llega;
que ye refrán sabido
qu' anqu' apierte bien Dios, non nus afüega.

V

Pero el cuerpu ye planta
que ñaz, y crez, y espiga, y seca y muerre;
y la morte, qu' espanta,
tíen pies y áles, y 'snala si non cuerre.

La morte ye 'l misterio!
¿U 'stá? ¿Quién ye?..... Va callandín, y fiere
y.....hála pal ceminterio!.....
Y á ferir mas..... á aquel que non la 'sperel!.....

¡O llabor maldecida,
—si matar ye llabor!—Diz qu' é una renta
que, por gociar la vida,
paga 'l home, pos ñaz con esa cuenta.....

Mas ¿quién de gociar fala,
si hay quién ñaz pa sufrir la vida 'ntera,
y paga so alcabala
como si la tristeza non conociera!

¡Misterio! El caso é caso
que da bien que pensar!..... Vivo sofriendo,
tropiezo á cada paso.....
y la morte paéz qu' está durmiendo;

pero so ricu y fuerte
amanso á los soberbios..... con cebera,
y á lo mejor, la muerte
vien mandáme que vaya á la güesera!

Y hay que dir sin rescate,
y atarrecer á dir fora llocura!.....
Cuando á ún la pena abate
ye un atayo de paz la sepultura!

Y si pa la tristeza
vive, como viviera Xovellanos,
¡mialma! el descanso empieza
cuando la morte pon sobr' él las manos.

¡La morte! Bien cerquina
tienla el güen Don Gaspar, que nel costáu
siente como una 'spina
que i-tíen tóo el pecho atarazáu.

Paéz qu' é una culiébre
que se i-enrosca' al corazón, subiendo,
con llapáes de fiebre,
y va la lluz del alma 'scureciendo.

En ca Trelles, rodiaron
l' amistá y el dolor so cama triste;
y el batallar miraron
del mal que fier' y el vieyu que resiste.

Tufo, (*) el perrín, llanxía,
inquieto, ansioso, como si acertáse
qu' era el mal quien vencía,
ó vahos de morte 'l probe respirase!

Corrió la voz, les males
nueves dan güelt' al mundo nun momento,
cual si tovieran ales
ó própios alcontrasen en el viento.

Y en Navia, como 'n Vega,
saben qu' el probe sufre atroz maltíriu,
y saben que s' afüega,
y saben que desbárria nel deliriu.

Tocó 'n Santa Marina (**)
la campana..... ¡Dios vien! El mal apura,
non tópen melecina
y llévai l' unción el señor cura.

El pueblo alluma y reza,
y atristayáu, en tientes arrepara
les sombras de tristeza,
que ñublen ya del gran Xovín la cara.

—Non tién ígua,—una bruxa
de vieya, dixo:—Don Gaspar ye muertu,
que cantó la coruxa
nel pinar..... y vi lluces en el güertu!—

Y el illustre doliente
viendo que ya llegó so postrer día,
baxo un poquín la frente,
rindióse y espiró, en sin angonia!!!

VI

So nome fo á l' hestoria:
so alma nel ciel' un anxel acaricia,
que Dios prémia na gloria
al que muncho padez pe la xosticia!!

OVIEDO—Mayo—1891.

(*) *Tufo*, nombre de un perrito que llevaba consigo Jove-Llanos y que después de su muerte quedó en poder de la familia Trelles. Tenía un collar con tres cascabeles de plata, único recuerdo, de la propiedad de Jove-Llanos, que quedó en aquella casa.

(**) El Puerto de Vega está dividido en dos partes: la alta llamada *Santa Marina*, y la baja que es Vega. En esta última está la casa donde murió Jove-Llanos.



